

SOMMAIRE

LES IMPORTATIONS ANGLAISES. LA CONVENTION RÉPUBLICAINE. SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE FRANCO-AMÉRICAINE. JOURNALS DE JOUR. LÉGISLATION DE QUÉBEC. LE CONSEIL LÉGISLATIF. COMMUNICATION. CA ET LA. SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE. COURRIER DE HULL. CHAÎNES OTTAWA. FEUILLETON—LA ROUTE DE L'ARME: Raoul de Ruyver.

LES IMPORTATIONS ANGLAISES

Lorsque le tarif actuel fut adopté, les journaux et hommes d'Etat anglais prétendaient pour la plupart qu'il serait particulièrement funeste à l'Angleterre en diminuant considérablement son commerce avec le Canada. Ils s'autorisèrent pour venir à cette conclusion de la prétention des libéraux canadiens que ce tarif est entaché de déloyauté et qu'il opérera au détriment de la métropole pour le plus grand profit des Etats-Unis.

Il n'est guère besoin de dire que les conservateurs soutenaient fortement la proposition contraire. Ce tarif devait, selon eux, activer incontestablement la production nationale, mais la réduction des importations devait plutôt s'effectuer au préjudice des Etats-Unis qu'au préjudice de la métropole.

Qui a eu raison? Quelques chiffres suffiraient pour le démontrer. Nous avons importé de la Grande-Bretagne dans les quatre premiers mois de 1880 pour une somme de £1,716,283, tandis que l'importation pour la période correspondante de 1879 était de £1,315,085, soit une augmentation pour 1880 de £401,198 ou 31 pour cent. Ces chiffres—dit sir A. T. Galt dans une lettre au Times de Londres—provenant d'une façon très concluante que le tarif canadien n'a pas eu l'effet d'exclure les articles anglais, tout en nous donnant la preuve très satisfaisante que le Canada se relève promptement de la dépression qui l'a atteint et participe à la prospérité des Etats-Unis.

Si nos importations d'Angleterre ont augmenté cette année, en revanche celles des Etats-Unis ont diminué dans une forte proportion. Conclusion: le tarif a pleinement réalisé jusqu'ici les prévisions du parti conservateur.

LA CONVENTION RÉPUBLICAINE

Il paraît que ce n'est pas chose facile pour la convention républicaine, qui siège à Chicago, de se choisir un candidat. Le trio Conklin, Cameron et Logan, qui s'est chargé de l'élection de Grant, commence à comprendre que la tâche qu'il a entreprise pourrait bien offrir des obstacles insurmontables. En effet, l'étoile de Grant semble pâlir à vue d'œil, depuis que la convention a mis de côté 20 délégués de l'Illinois chargés de voter pour lui. On dirait même qu'une véritable panique s'est emparée de ses partisans.

Le succès de la journée d'hier a été pour Blaine, le rival le plus redoutable de Grant. Quelqu'un ayant proposé des honneurs en son honneur ses partisans dans la Convention et dans la galerie ont poussé des acclamations d'un enthousiasme indescriptible pendant près de vingt minutes. Le prince Léopold qui assistait à l'assemblée, a dû se dire que les délégués avaient non-seulement des pommons de premier ordre, comme on n'en trouve pas peut-être en Angleterre, mais qu'ils faisaient mentir le flegme yankee traditionnel.

Ces honneurs tumultueux feront-ils choisir M. Blaine? On peut en douter. Si Grant n'est pas élu, il pourrait bien arriver, comme cela a eu lieu maintes fois, que l'on fasse un compromis et que l'on choisisse un candidat plus ou moins obscur. Le temps est passé où les Etats-Unis élevaient leurs plus grands hommes à la présidence. Les médiocrités seules y ont chance de capter les suffrages populaires.

SOCIÉTÉS LITTÉRAIRES FRANCO-AMÉRICAINES

On sait qu'il existe aux Etats-Unis un grand nombre de sociétés canadiennes fondées à la fois dans un but national et de bienfaisance. Ces sociétés sont assurément excellentes, et remplissent une noble mission. On ne doit pas manquer d'implanter une organisation de ce genre dans tous les centres canadiens, car elle contribue fortement à y maintenir vivace le sentiment national, à empêcher l'absorption de ses membres par les éléments étrangers qui les entourent.

C'est avec plaisir que nous voyons aussi surgir de temps à autre une société littéraire parmi nos compatriotes émigrés. Nous avons là une autre preuve de leur vitalité et de l'intérêt qu'ils portent à la conservation de leur langue. Ces sociétés littéraires existent sous des noms divers: l'Institut Canadien de Biddeford, le Cercle Montcalm, de Worcester, etc., etc.

A Woonsocket, Rhode Island, centre français très populaire, il vient de se former une institution de ce genre. A la séance d'inauguration, le président, le Dr Archambault, a prononcé quelques bonnes paroles à ce sujet que nous reproduisons avec plaisir. Après avoir démontré de quel avantage et de quelle utilité les associations Saint-Jean-Baptiste avaient été pour les Canadiens, il dit que "quoique ces sociétés aient encore leur raison d'être, il ne faut pas se dissimuler qu'elles sont devenues insuffisantes avec leur présente organisation. La jeunesse doit avoir maintenant des aspirations plus élevées, elle ne saurait se contenter plus longtemps d'une assurance en cas de maladie, elle ne saurait faire consister tout son orgueil à faire des démonstrations d'un jour. Ce qu'il lui faut, à l'heure qu'il est, ce sont des associations d'instruction mutuelle, des associations dont les membres plus capables instruisent ceux qui le sont moins, des associations qui offrent aux membres des salles remplies de journaux et une bibliothèque.

"Il en est des nations comme des individus, à mesure qu'elles vieillissent, elles ressentent des besoins nouveaux et différents, et la population canadienne des Etats-Unis est dans ce cas. Les associations Saint-Jean-Baptiste ont appris aux Canadiens à se compter, à se connaître etc., mais il ne faut pas en rester là. Toute race qui n'avance pas rétrograde et ce sont les autres chemins vers le progrès. Les autres nationalités qui nous environnent font des efforts et des sacrifices pour populariser l'instruction, il nous faut faire de même, sinon nous resterons dans un état d'infériorité. L'Institut a été fondé avec l'intention de répondre à ce grand besoin, vous devez, dit-il, travailler de plus en plus à assurer le succès sans vous laisser décourager par les ennemis de toute innovation. Un homme célèbre a dit quelque part: Celui qui fait croire deux brins d'herbe là où un seul était produit auparavant, celui-là est un bienfaiteur de l'humanité; eh bien, nous qui avons fait naître et grandir une deuxième société là où il n'y en avait qu'une, nous pouvons nous considérer des bienfaiteurs de notre nationalité."

Ce qu'il faut surtout à nos compatriotes émigrés, et ce qui leur manque dans beaucoup d'endroits, ce sont des écoles françaises. De louables efforts ont été faits depuis quelques années pour combler cette importante lacune, mais il reste encore beaucoup à faire. L'avenir de notre race court les plus grands dangers aux Etats-Unis si la jeune génération ne fréquente guère d'autres écoles que les écoles publiques, où notre langue et notre religion sont bannies.

ECHOS DU JOUR

Le prince Gortschakoff est arrivé à Berlin. Il est très brisé par l'âge et la maladie; c'est à peine s'il peut marcher. Il ne reste au poste de chancelier que pour la forme.

Sir John Lubbock, libéral, vient d'être élu au parlement par l'Université de Londres, en remplacement de l'honorable Robert Lowe, élevé à la pairie. Le nouveau député n'a pas eu d'adversaire.

On dit que le czar de Russie cherche à s'attacher la Pologne par de nouvelles faveurs qu'il doit prochainement accorder à ce pays. L'une d'elles consisterait à abolir certains impôts qui y affectent principalement la propriété.

On considère aujourd'hui comme certaine une guerre entre la Chine et la Russie. Les vaisseaux de guerre de cette dernière puissance doivent passer le canal de Suez dans quelques jours pour se porter sur les côtes de la Chine.

LE GAZETTE DE SORÉL

La Gazette de SoréL dit que l'orage de mercredi soir, 26 courant, a causé des dommages considérables dans la paroisse de Saint-Barthélemy, comté de Berthier. Les cours d'eau, gonflés à la pluie, ont débordé sur les champs, non-seulement ensemencés, détruisant les moissons, enlevant les ponts, déracinant les arbres. Les cultivateurs de ces riches cantons ont subi des pertes que beaucoup ne pourront réparer cette année.

Le nombre des ouvrages ajoutés à la bibliothèque de la législature de Québec depuis un an est de 1,500, dont 638 brochures de toute espèce. Ce qui porte le nombre total des volumes à 25,653. De ces 1500 ouvrages, 879 ont été reçus en échange ou en dons.

La refonte des statuts de Québec étant devenue nécessaire, l'honorable M. Loranger a cru devoir aviser au moyen le plus économique de l'effectuer. Ce moyen consiste à nommer un seul commissaire et à lui donner comme aides les secrétaires des différents officiers en loi de la Couronne.

M. l'abbé Jouvent, grand vicaire du diocèse et curé de la paroisse Sainte-Anne, doit quitter notre ville, le 14 juin prochain, pour retourner en France. On dit que la paroisse Sainte-Anne sera desservie par un prêtre de l'évêché en attendant la nomination de son successeur.

A une assemblée de la société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, il a été résolu unanimement que la célébration de la fête patronale n'aura lieu à Montréal que le 1er juillet, jour de la fête de la Confédération. La fête est remise ainsi à 8 jours plus tard, afin de ne pas nuire à la grande démonstration de Québec.

On annonce que le gouvernement anglais a l'intention de dépenser £30,000 pour certaines améliorations dans les ports d'Irlande. Le duc d'Edimbourg doit prochainement retourner en Irlande pour surveiller la dispensation des secours aux malheureux qui souffrent encore.

Le club libéral de Québec a tenu séance récemment. M. Letellier était présent. M. Laurier a dit que le libéralisme n'était pas mort à Québec—il est seulement moribond—, et M. Langelier a exprimé le regret qu'il n'y ait pas d'organe libéral à Québec, sans doute pour prouver la vitalité du parti. Les libéraux ont raison de gémir sur leur désorganisation.

Ceux qui demandent la charte du Crédit Foncier de Bas-Canada sont le comte Raphaël Maximilien Cahu Dauvergne, chevalier de la légion d'honneur, banquier, de Paris, Edouard-Jean Jobert, officier de la légion d'honneur et vice-président du conseil d'administration des banques, de Paris, Charles L. Sautter, chevalier de la légion d'honneur et directeur de la banque de Paris, Etienne Moranges, de Paris, l'honorable J. A. Chapleau, l'honorable E. T. Paquet, Jonathan S. C. Wurtele, C. R., M.P.P., et N. Carrier, de Lévis.

Une nouvelle victoire! Le comté de l'Assomption, fidèle à son passé, vient d'être un conservateur dans la personne de M. Marion, par une majorité de 257 voix. Pourtant l'opposition aurait été bonne pour le parti libéral de montrer que l'opinion publique désire vivement son retour au pouvoir. La majorité déjà très convenable du cabinet Chapleau se trouve ainsi grossie d'une voix. Nos amis de l'Assomption méritent des félicitations pour leur inaltérable dévouement aux intérêts conservateurs.

Table with 2 columns: Name, Votes. Marion, 257; Gauthier, 215; Galt, 215.

LÉGISLATURE DE QUÉBEC

Québec, 4 juin. L'Orateur prend son siège à 3 hrs. M. Champagne présente le rapport du comité des ordres permanents, choisissant M. Lecavalier comme président. L'Orateur présente le premier rapport du comité spécial nommé pour réviser les règlements de la chambre. M. Wurtele présente le premier rapport du comité des bills privés, nommant un président. En réponse à M. Cameron, M. Chapleau dit que le gouvernement a accordé un contrat à la compagnie minière du Cap-Breton, pour la fourniture de 15,000 tonnes de charbon pour locomotives à \$2.90 la tonne. M. Gagnon demande la production d'un rapport relatif à la réorganisation de la cour des commissaires pour la décision sommaire des petites causes. M. Gagnon se plaint de ce que le gouvernement actuel a renvoyé les commissaires nommés par l'ancien cabinet. M. Flynn défend la politique du gouvernement et dit que le change-

ments étaient nécessaires. Il dit que la politique du gouvernement est toute de conciliation.

M. Tarte exprime ses vœux sur la composition du cabinet. Il se plaint que dans la distribution du patronage plusieurs conservateurs éprouvés ont été laissés de côté.

La motion est adoptée. M. Langelier demande la production des correspondances relatives au transfert de la section est du chemin de fer du Nord au gouvernement.

M. Joly dit qu'il était parfaitement entendu, entre lui et M. McGreevy, que le transfert devait avoir lieu le 1er novembre. Il profite de l'occasion pour déclarer qu'il a donné à M. McGreevy un chèque de \$50,000 parce qu'il avait de fortes réclamations contre le gouvernement et aussi pour hâter le transfert. Il fournit cette explication parce que plusieurs fois il a été accusé d'avoir donné des chèques sans autorisation du cabinet.

M. Chapleau dit que le député de Lotbinière a donné un bon à MM. Hogan et Beaufort, pour l'achat de la ferme Gale, et un autre de \$94,000 à une maison du Haut-Canada, pour l'achat de matériel roulant. Il accuse M. l'honorable député de malhonnêteté, mais simplement d'irrigularité.

La chambre s'ajourne à 6.15.

LE CONSEIL LÉGISLATIF

Discours de l'honorable M. Loranger. Je ne désire pas, M. l'Orateur, revenir sur les discussions et les luttes antérieures, c'est-à-dire sur les événements survenus depuis les élections qui étaient les conséquences du coup d'état du 2 mars, et je sais que mes honorables amis le préfèrent. On a prétendu que les élections avaient été faites avec la question de l'abolition du Conseil législatif, je prétends le contraire; je dirai avec certitude que ces élections ont été faites au point de vue de la constitutionnalité du coup d'état. Il est bon de noter ce fait, car c'est le principal argument de l'honorable député de Saint-Hyacinthe.

Je poserai la question nettement et franchement: veut-on amender la constitution; si oui, elle doit l'être légalement et de manière à ne plus y revenir et non pas comme les députés de Saint-Hyacinthe ainsi que les amis prétendent le contraire. N'est-il pas vrai qu'il y a eu un changement de gouvernement et que ces ministres ont été élus avec de grandes majorités? Ceci n'est-il pas une preuve palpable que le cabinet actuel est soutenu par le peuple, et en veut-on une autre, le 2 septembre, l'honorable M. Joly avec 4 voix de majorité, partait avec quelques-uns de ses ministres pour tenir des assemblées dans plusieurs comtés, choisissant les paroisses château-fort de l'ex-gouvernement, pour protester contre le Conseil législatif parce que ce dernier lui refusait les subsides.

De quatre de majorité lorsqu'il est parti il est revenu avec une minorité de 6 voix. M. l'Orateur, je disais que le peuple n'a pas eu l'occasion de se prononcer sur ce sujet et je crois l'avoir prouvé. Mon honorable ami, le député de St-Hyacinthe, dit sans doute, qu'on ne doit pas essayer d'amender la constitution, surtout lorsque le peuple ne le demande pas; l'honorable député de Saint-Hyacinthe a l'intention d'en appeler aux autorités impériales pour amender la constitution; je lui dirai que nous ne pouvons régler la question, et la preuve, c'est que si nous faisons une pareille demande, on nous répondrait comme on a répondu aux délégués du gouvernement fédéral à propos de la destitution de l'honorable Letellier: "Nous ne pouvons intervenir et nous ne voulons pas intervenir."

Le chef qui depuis des années a guidé le parti libéral à Ottawa, M. Mackenzie, lorsqu'on a voulu amender la constitution, s'est formellement opposé à la motion. Le député de Saint-Hyacinthe demande l'intervention impériale et de notre côté nous lui disons qu'il n'a pas le droit de le faire, car nous croyons avoir le droit de régler cette question à l'avantage et au bénéfice de cette province. Nous nous demandons si après deux ans de lutte il n'est pas temps d'en finir avec ces discussions inutiles; que l'on vienne finalement avec une question franche et nette ainsi que des moyens légaux, si l'on veut amender la constitution et que l'on en finisse; mais M. l'Orateur le temps n'est pas opportun et d'un autre côté on est convaincu que de l'autre côté de l'océan on interviendra pas.

Le système de législation est défectueux et j'espère qu'en améliorant ce système la province en bénéficiera. La motion de l'honorable député de Saint-Hyacinthe est une menace et met en danger nos institutions. Je me suis opposé à la confédération lorsqu'elle fut proposée pour la raison que l'on voulait amender la constitution avant d'avoir consulté le peuple et qu'il m'opposait aujourd'hui à cette motion pour la même raison.

—La Gazette de SoréL dit que l'orage de mercredi soir, 26 courant, a causé des dommages considérables dans la paroisse de Saint-Barthélemy, comté de Berthier. Les cours d'eau, gonflés à la pluie, ont débordé sur les champs, non-seulement ensemencés, détruisant les moissons, enlevant les ponts, déracinant les arbres. Les cultivateurs de ces riches cantons ont subi des pertes que beaucoup ne pourront réparer cette année.

CORRESPONDANCE

M. le rédacteur.

L'Opinion Publique, en date du 26 mai dernier, donne une correspondance au sujet de la langue française à Ottawa et je ne saurais trop en confirmer les justes remarques que fait l'auteur. Il est vraiment regrettable que ce triste état de choses existe dans les départements à Ottawa où les deux langues sont sur un pied d'égalité et dont les fonctionnaires devraient savoir le savoir le français et l'anglais, quoique, parait-il, il y ait là des employés touchant des salaires de \$1600 par année, qui auraient besoin de faire quelques années d'écoles avant de savoir faire une bonne traduction. Mais ce qui est totalement injustifiable, c'est que dans la province de Québec l'on voit des employés du gouvernement et surtout des Canadiens-français se servir de l'anglais dans leurs documents officiels quand bien souvent ils savent à peine quelques mots de cette langue, au risque de faire des rapports faux et exposer les administrateurs dont ils sont les représentants. Pour preuve de ce que j'avance, je dirai qu'en date du 11 mai dernier, vers 5 hrs de l'après-midi, les chars du chemin de fer du Nord ont été renversés, causant la mort de 17 ans, à environ deux milles d'ici. Aussitôt que la nouvelle du terrible accident m'est parvenue, j'ai invité en français le conducteur du train à venir, à juste titre, me faire un rapport exact du triste accident. Le conducteur Martel (Canadien-français) n'a pas daigné rendre justice à la famille affligée du défunt et c'est sans doute parce que mon invitation était en français qu'il m'a fait envoyer une copie de son rapport en anglais, plusieurs jours après, et je prouverai, en temps et lieu, que le rapport susdit est faux. Feignage de l'homme qui a conduit le train à ne pas avoir honte ici, dans la province de Québec, de la langue qu'il a sucée avec le lait de sa mère, et ne pas exposer le gouvernement local de Québec plus longtemps par ses actes de pure ignorance.

CHAPEAUX DE PAILLE

J'ai en magasin le plus grand assortiment de CHAPEAUX DE PAILLE qui se soit jamais vu à Ottawa. Cinq minutes d'inspection prouveront ce que j'avance. CHAPEAUX DE PAILLE. J'ai l'assortiment le plus varié de CHAPEAUX DE PAILLE qui ait jamais été monté à Ottawa. Un coup d'œil dans ma vitrine prouvera ce que j'avance. CHAPEAUX DE PAILLE. J'ai des CHAPEAUX DE PAILLE canadiens, des CHAPEAUX DE PAILLE anglais, et des CHAPEAUX DE PAILLE américains de toutes couleurs et façons. Une collection essentiellement cosmopolite. CHAPEAUX DE PAILLE. Et enfin, ce qui n'est pas le moins important, j'ai des CHAPEAUX DE PAILLE à des prix qui conviennent à toutes les bourses.

R. J. DEVLIN

TOUS LES JOURS GRANDE VENTE! MARCHANDISES Nouvelles et de Goût

CHÈZ O'DONERTY et Cie.,

110 RUE SPARKS

En face de MM. Bates et Cie., épiciers.

Vente par Encan

J'ai reçu instruction de M. l'abbé Jouvent de vendre à sa résidence, No. 17, place Anglaises, jeudi, le 11 juin courant, tous ses MEUBLES et EFFETS DE MENAGE, comprenant: un très-magnifique fauteuil en noyer noir couvert en laine, qui a coûté \$50; différents autres fauteuils, chaises foncées en jonc et communes, table à dîner en noyer noir, rideaux, pendules, images et gravures, faïence et verrerie, matelas à ressort, en laine et paillasson, lits de plume et oreillers, couvertures de lits, courtes-pointes, couvertures, layettes, 2 tapis de plume très beaux, poêles de cuisine et ustensiles de cuisine; un lot d'outils de charpentier et de jardinier; un lot choisi de plantes, un magnifique laurier anglais, et un lot d'effets utiles.

Vente à 10.30 a.m. Conditions: Com. tant.

J. BREWER, Encanateur.

Ottawa, 5 juin, 1880.

ÇA ET LÀ

—Napoléon Bernardin, fils de M. Jean-Baptiste Bernardin, hôtelier, de Terrebonne, s'est noyé en voulant descendre le rapide dans une petite chaloupe. Son corps n'est pas encore retrouvé.

—La Commission du budget vient de voter en France la suppression des tambours dans les régiments. Il n'y aura plus que des clairons. Ainsi l'exige le progrès moderne. Plus de tambours-majors! Décidément les dieux s'en vont.

—On écrit de Salem, Massachusetts, qu'un chien, de Saint-Bernard, voyant approcher rapidement un train d'un enfant qui jouait sur la voie, a bondi dessus, et ainsi se vécime avec les dents et l'a entraîné hors des rails juste à temps pour empêcher d'être écrasé par la locomotive.

—Une nouvelle société vient de se former à New York. Elle se compose d'hommes d'une taille exceptionnelle. Le minimum pour l'acceptation est de 6 pieds 2 pouces. Elle a comme président le général John B. Woodard, qui mesure 6 pieds 3 pouces. Il est inutile d'ajouter qu'elle se réunira chaque année dans un banquet de premier ordre. On compte sur une centaine de membres. On avait déjà aux Etats-Unis la société des hommes gras, celle des hommes maigres, on a aujourd'hui celle des hommes grands; à quand la société des grands hommes?

—Les élèves du petit séminaire de Québec ont été en vacances le 23 juin. La distribution solennelle des diplômes aux élèves de l'Université Laval aura lieu le même jour; et il paraît que les élèves de la même Université, mais qui ont suivi les cours à Montréal, viendront recevoir leurs diplômes à Québec. En tous cas, la solennité de la collation des diplômes sera rommée par la présence des hommes les plus illustres du Canada, de France et des Etats-Unis. L'Université catholique de Paris y sera représentée par un de ses professeurs les plus illustres, M. Claudio-Jannet.

—Sarah Bernhardt est en ce moment la grande attraction au Gaiey Theatre de Londres. On remarquait, le soir de la première représentation, la princesse de Galles, le grand duc de Hesse, plusieurs lords et Mme Albani. La critique théâtrale de Londres et de Paris était au grand complet. La grande pièce de Scribe et Legouvé, "Adrienne Lecouvreur," était désignée par l'affiche. L'accueil fait par le public à la grande artiste a été tout d'abord froid; on sentait comme une désapprobation tacite de sa conduite envers la Comédie française. Mais avant la fin du deuxième acte, Sarah Bernhardt avait dompté son public; à la fin de la pièce, elle a été l'objet d'une véritable ovation.

—A une assemblée des habitants de Saint-Eustache, présidée par Antoine Seguin, maire de Saint-Eustache et préfet du comté des Deux-Montagnes et ayant M. C.H. Champagne, N. P. pour secrétaire, les souscriptions suivantes ont été spontanément faites en faveur de l'évêché de Montréal, savoir: Fabrique, \$1,000; Rév. L. N. Guyon, curé,

\$500; Rév. A. Gauthier, vicaire, \$300; Clercs Saint-Viateur, \$25; Couvent, \$10; famille P. Laviolette, \$100; famille E. Péré, \$100; MM. C. A. M. Goblensky, \$100; D.A.P. Belair, \$50; C. H. Champagne, N. P., \$25; Z. L. Champagne, \$20; D. Ethier, \$20; L. Gravel, \$20; P. LaHaie, \$20; Ed. LeFebvre, \$20; J. Paiement, père, \$20; Jos. Paiement, \$20; A. Seguin, \$20; A. Limoges, \$15; L. Charbonneau, \$10; dame A. Gravel, \$10; O. Limoges, \$10; S. McKay, \$10; J. A. Paquin, \$10; J. Filion, \$10; et divers autres particuliers \$150. Total, \$2,375. Ces chiffres sont éloquentes et prouvent la générosité des donateurs.

CHAPEAUX DE PAILLE

J'ai en magasin le plus grand assortiment de CHAPEAUX DE PAILLE qui se soit jamais vu à Ottawa. Cinq minutes d'inspection prouveront ce que j'avance. CHAPEAUX DE PAILLE. J'ai l'assortiment le plus varié de CHAPEAUX DE PAILLE qui ait jamais été monté à Ottawa. Un coup d'œil dans ma vitrine prouvera ce que j'avance. CHAPEAUX DE PAILLE. J'ai des CHAPEAUX DE PAILLE canadiens, des CHAPEAUX DE PAILLE anglais, et des CHAPEAUX DE PAILLE américains de toutes couleurs et façons. Une collection essentiellement cosmopolite. CHAPEAUX DE PAILLE. Et enfin, ce qui n'est pas le moins important, j'ai des CHAPEAUX DE PAILLE à des prix qui conviennent à toutes les bourses.

R. J. DEVLIN

TOUS LES JOURS GRANDE VENTE! MARCHANDISES Nouvelles et de Goût

CHÈZ O'DONERTY et Cie.,

110 RUE SPARKS

En face de MM. Bates et Cie., épiciers.

Vente par Encan

J'ai reçu instruction de M. l'abbé Jouvent de vendre à sa résidence, No. 17, place Anglaises, jeudi, le 11 juin courant, tous ses MEUBLES et EFFETS DE MENAGE, comprenant: un très-magnifique fauteuil en noyer noir couvert en laine, qui a coûté \$50; différents autres fauteuils, chaises foncées en jonc et communes, table à dîner en noyer noir, rideaux, pendules, images et gravures, faïence et verrerie, matelas à ressort, en laine et paillasson, lits de plume et oreillers, couvertures de lits, courtes-pointes, couvertures, layettes, 2 tapis de plume très beaux, poêles de cuisine et ustensiles de cuisine; un lot d'outils de charpentier et de jardinier; un lot choisi de plantes, un magnifique laurier anglais, et un lot d'effets utiles.

Vente à 10.30 a.m. Conditions: Com. tant.

J. BREWER, Encanateur.

Ottawa, 5 juin, 1880.

ÇA ET LÀ

—Napoléon Bernardin, fils de M. Jean-Baptiste Bernardin, hôtelier, de Terrebonne, s'est noyé en voulant descendre le rapide dans une petite chaloupe. Son corps n'est pas encore retrouvé.

—La Commission du budget vient de voter en France la suppression des tambours dans les régiments. Il n'y aura plus que des clairons. Ainsi l'exige le progrès moderne. Plus de tambours-majors! Décidément les dieux s'en vont.

—On écrit de Salem, Massachusetts, qu'un chien, de Saint-Bernard, voyant approcher rapidement un train d'un enfant qui jouait sur la voie, a bondi dessus, et ainsi se vécime avec les dents et l'a entraîné hors des rails juste à temps pour empêcher d'être écrasé par la locomotive.

—Une nouvelle société vient de se former à New York. Elle se compose d'hommes d'une taille exceptionnelle. Le minimum pour l'acceptation est de 6 pieds 2 pouces. Elle a comme président le général John B. Woodard, qui mesure 6 pieds 3 pouces. Il est inutile d'ajouter qu'elle se réunira chaque année dans un banquet de premier ordre. On compte sur une centaine de membres. On avait déjà aux Etats-Unis la société des hommes gras, celle des hommes maigres, on a aujourd'hui celle des hommes grands; à quand la société des grands hommes?

—Les élèves du petit séminaire de Québec ont été en vacances le 23 juin. La distribution solennelle des diplômes aux élèves de l'Université Laval aura lieu le même jour; et il paraît que les élèves de la même Université, mais qui ont suivi les cours à Montréal, viendront recevoir leurs diplômes à Québec. En tous cas, la solennité de la collation des diplômes sera rommée par la présence des hommes les plus illustres du Canada, de France et des Etats-Unis. L'Université catholique de Paris y sera représentée par un de ses professeurs les plus illustres, M. Claudio-Jannet.

—Sarah Bernhardt est en ce moment la grande attraction au Gaiey Theatre de Londres. On remarquait, le soir de la première représentation, la princesse de Galles, le grand duc de Hesse, plusieurs lords et Mme Albani. La critique théâtrale de Londres et de Paris était au grand complet. La grande pièce de Scribe et Legouvé, "Adrienne Lecouvreur," était désignée par l'affiche. L'accueil fait par le public à la grande artiste a été tout d'abord froid; on sentait comme une désapprobation tacite de sa conduite envers la Comédie française. Mais avant la fin du deuxième acte, Sarah Bernhardt avait dompté son public; à la fin de la pièce, elle a été l'objet d'une véritable ovation.

—A une assemblée des habitants de Saint-Eustache, présidée par Antoine Seguin, maire de Saint-Eustache et préfet du comté des Deux-Montagnes et ayant M. C.H. Champagne, N. P. pour secrétaire, les souscriptions suivantes ont été spontanément faites en faveur de l'évêché de Montréal, savoir: Fabrique, \$1,000; Rév. L. N. Guyon, curé,

Paniers de Marché

ET PANIERS DE COLLATION

En grande Variété

CHEZ

C. S. Shaw & Cie

IMPORTATEURS

63, rue Sparks

N. B.—N'achetez pas avant d'avoir vu nos prix.

Nouveaux Arrivages

AU MAGASIN DE

C. GAGNÉ ET Cie.

VOYEZ NOS PRIX:

Table with 2 columns: Item, Price. HABILLEMENTS à ordre pour... \$ 9 00; HABILLEMENTS à ordre pour... 9 50; HABILLEMENTS à ordre pour... 10 50; HABILLEMENTS à ordre pour... 11 00; HABILLEMENTS à ordre pour... 12 50; HABILLEMENTS à ordre pour... 13 50.

100 PIÈCES

A VOTRE CHOIX.

COUPE PARFAITE OU PAS DE VENTE!

N'oubliez pas de venir nous voir

Avant d'acheter ailleurs!

N'oubliez pas nos chemises blanches pour 75 cents, ni nos chemises blanches avec collets pour \$1.00.

Venez acheter un de nos chapeaux de Leghorn pour 50c. et 60c.

Chemin de fer Q. M. O. et O

Le train de Hull à Aylmer partira de Hull à 9 hrs. a.m. au lieu de 10 hrs. a.m., et le train d'Aylmer à Hull partira d'Aylmer à 8.30 p.m. au lieu de 9.00 p.m.

Les autres trains continuent de voyager aux heures ordinaires.

L. A. SENECAI, Surintendant-général.

4 juin 1880.

Chemin de fer Q. M. O. et O

Le et après le 3 MAI, 1880, les trains locaux entre Hull et Aylmer voyageront comme suit:

Partira de Hull à 10 hrs. a.m., 12.50 p.m., 5.30 p.m., et 9.40 p.m.

Partira d'Aylmer à 7.45 hrs. a.m., 11 a.m., 4.30 p.m., et 9.00 p.m.

Correspondant avec les trains de et pour Montréal.

L. A. SENECAI, Surintendant-général.

Chemin de fer Q. M. O. et O

Le et après le 3 MAI,

NOUVEAUTÉS! NOUVEAUTÉS!!

Rubans Pompadour

Étoffes à Robes Pompadour

SOIE, BROCATELLE,

Dans toutes les Nouvelles Russes

Kearns & Ryan

Nos. 98 et 100 Rue Sparks

SERVICE TELEGRAPHIQUE

Terrible accident - Les funérailles de la carine.

Londres, 11 - On s'accorde à dire que si Koechlin...

Le prisonnier Edouard De-Coursier a reçu avis, cet après-midi...

Washington, D. C., 4 - M. Cox prépare actuellement un rapport sur la question des pêcheries de la baie...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

A TRAVERS OTTAWA

Sir Edward Selby Smyth parti aujourd'hui pour l'Angleterre.

Un signal plusieurs cas de petite vérole à Britannia.

M. Devlin a acheté de M. Macfarlane, d'Almonte, un taureau pesant 2,200 livres.

À sa prochaine session, le conseil du comté d'Ottawa discutera la question du pont de la Gatineau.

M. Devlin a acheté soixante-cinq têtes de bétail de M. J. R. Booth, pour la somme de \$4,000.

Les volontaires qui doivent prendre part au tir de Wimbledon sont convoqués à Québec pour le 13 courant.

M. DeCosmos est en cette ville. Il ne doit pas retourner à la Colombie anglaise avant l'automne prochain.

On dit que M. l'abbé Whelan, l'un des prêtres de l'Évêché, doit entrer prochainement dans la Congrégation des Pères Oblats.

MM John et Allan Gilmour, jr., et James Murphy sont partis pour une expédition de pêche dans les régions des lacs de la Gatineau.

Les membres de l'association des courses auront mardi une assemblée générale dans la salle de jeu, en arrière de l'hôtel Russell.

On a reçu les pièces nécessaires pour le transfert, à l'Asile Beauport, de Mme Potter, de Templeton, qui est atteinte d'aliénation mentale.

L'échevin Coleman dit qu'on exerce dans le parc Woodbine, à Toronto, plusieurs chevaux qui ne vont prendre part aux courses qui auront lieu ici le 4 juillet.

Les soumissions pour les échues du canal Granville ne seront pas ouvertes avant l'arrivée de l'honorable Tupper, qui est attendu dans le cours de la semaine prochaine.

N'oubliez pas d'aller faire une visite au magasin de P. Rochon, coin des rues Dalhousie et Clarence, où l'on offre les plus grands avantages qui puissent se rencontrer en ville.

Jeddi après-midi, le Dr Graham est tombé accidentellement dans le canal; comme il ne sait pas nager il aurait infailliblement péri si M. Fred. Wall ne s'était résolu à le porter à son secours.

M. P. Harty, nommé dernièrement surintendant des phares du Saint-Laurent, au-dessus de Montréal, est arrivé hier, en cette ville pour prendre les instructions de son département de la marine et des pêcheries.

C'est demain à 3 heures qu'a lieu la bénédiction de la pierre angulaire de l'église de Chelsea par Sa Grandeur Mgr Duhamel. Nous espérons que bon nombre de citoyens de cette ville assisteront à la cérémonie.

M. Brown est en ville dans l'intention d'acheter pour \$100,000 de bois de construction, d'un nouvel élévateur de grain, d'une capacité d'un million de minots.

Les agents de police ont mis hier, pour la première fois, les nouvelles coiffures d'été importées d'Angleterre. Quelque manquant d'élegance elles semblent légères et commodes et leurs bords rabattus mettront nos agents à l'abri de l'ardeur du soleil.

Une lettre adressée par lady Dufferin à une dame de cette ville dément la nouvelle publiée par certains journaux, d'après laquelle lady Dufferin aurait couru risque de perdre la vie dans une chasse à l'ours. Elle dit avoir en effet assisté à l'une de ces chasses, mais que l'animal a été tué sans avoir pu inspirer même la moindre crainte à qui ce soit.

Une louve a été tuée ce matin dans le jardin des saurs. Depuis quelques temps, elle faisait de grands ravages parmi les volailles.

Le présent terme de la cour de circuit de Hull expirera demain. 102 causes non appelées et 9 appelables sont venues devant la cour cette semaine.

Hier soir, un nommé Napoléon Drapeau, qui demeure sur la rue de l'Église, a été arrêté pour avoir jeté son enfant, âgé de 18 mois, par la fenêtre dans la rue. Heureusement que J. B. Paré et A. Berthiaume s'adonnèrent à passer par là sur les entrefaites; Paré reçut l'enfant dans ses bras. Celui-ci aurait infailliblement été tué s'il était tombé sur le sol. Comme ces deux messieurs ramenaient l'enfant à la maison, ils trouvèrent Drapeau assis sur une chaise, riant et causant avec d'autres personnes qui s'y trouvaient. Aux reproches qu'il lui furent faites sur sa conduite brutale, il répondit que ce n'était rien, que l'enfant ne pouvait trapper aucun mal, ce qu'il avait des ailes avait souvent volé dessus la maison. M. le recorder Champagne a envoyé ce pauvre fou à Aymer, pour lui faire subir l'examen médical, dans le but de le placer dans un hospice d'aliénés.

M. Elzard Vézina, employé de M. Goyer, bijoutier, rue Sparks, a gravé un fort joli castor en argent, en souvenir de la grande fête nationale de 1880, qui pourra très bien servir comme insigne pour la fête de Saint-Jean-Baptiste. L'ouvrage est tout à fait artistique et fait honneur à cet établissement. On dit que la maison Goyer va exécuter un certain nombre de ces gravures qui auront sans doute un débit facile.

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

Le grand procès de la pêche de la baie de St. Pierre...

1880 NOUVEAUTÉS 1880

VENANT D'ÊTRE REÇU, UN ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE DE

Draps de l'ouest de l'Angleterre,

ET DE DRAPS FRANÇAIS,

TWEEDS FRANÇAIS ET ÉCOSSAIS,

Tweeds Canadiens, etc

On sollicite respectueusement la visite et le patronage du public.

P. C. AUCLAIR,

Ottawa, 10 février 1880.

133 Rue Sparks

A propos de Rats!

Si vous avez des rats, il n'en coûte que 25 cents par jour pour nourrir chacun d'eux.

Nous vendons des

ATTRAPES A RATS

Pour les prendre morts ou en vie.

25 cents et 50 cents chaque

Voyez. Achetez. Essayez.

H. Meadows et Cie

Dépot de Poêles de la "Capitale,"

525 - Rue Sussex - 525

LES

Canadiens de l'Ouest

PAR

JOSEPH TASSÉ.

2e EDITION.

Deux volumes in 8o de 400 pages chacun.

Édition ordinaire de \$2.00

Édition illustrée de 21 portraits de \$3.00

PREMIER VOLUME.

BIOGRAPHIES: Charles de Langlade, Jean-Baptiste Cadot, Charles Heaume, Joseph Rollet, Jacques Porier, Salomon Juneau - fondateur de Milwaukee, - Julien Dubuque - fondateur de Dubuque, Iowa, - Antoine Leclerc, Jacques Dupéron, Baby, Joseph Rainville, Jean-Marie Ducharme, Louis Provencal, Jean-Baptiste Faribault, Jean-Baptiste Lefebvre, Jean-Baptiste Perrault.

SECOND VOLUME.

BIOGRAPHIES: Vital Guérin - fondateur de Saint-Paul, Minnesota, - Joseph Rollet, fils, Pierre Ménard, François Ménard, Jean-Baptiste Maillet, Joseph Robidou - fondateur de Saint-Joseph, Missouri, - Louis-Vital Baugy, J. B. Roy, Jacques Fournier, F. X. Aubry, Antoine Leroux, M. B. Ménard - fondateur de Galveston, Texas, - Jean Baptiste Beau-bien - l'un des fondateurs de Chicago - Prudent Beaudry, Gabriel Franchère, Pierre C. Pambrun, Joseph LaRoque, Pierre Falco, Louis Riell.

EDITION ILLUSTRÉE.

Portraits de Joseph Rollet, Salomon Juneau, Jean-Baptiste Faribault, Alexandre Faribault, Vital Guérin, Joseph Robidou, Augustin Grignon, Louis-Vital Baugy, L. X. Aubry, Prudent Beaudry, Victor Beaudry, Gabriel Franchère, Joseph LaRoque, Lévis Riell. Six autres gravures représentant le Tombeau de Dubuque, Saint-Boniface (Manitoba), Chicago en 1830, et une caravane attaquée par des Sauvages.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

1880 NOUVEAUTÉS 1880

VENANT D'ÊTRE REÇU, UN ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE DE

Draps de l'ouest de l'Angleterre,

ET DE DRAPS FRANÇAIS,

TWEEDS FRANÇAIS ET ÉCOSSAIS,

Tweeds Canadiens, etc

On sollicite respectueusement la visite et le patronage du public.

P. C. AUCLAIR,

Ottawa, 10 février 1880.

133 Rue Sparks

A propos de Rats!

Si vous avez des rats, il n'en coûte que 25 cents par jour pour nourrir chacun d'eux.

Nous vendons des

ATTRAPES A RATS

Pour les prendre morts ou en vie.

25 cents et 50 cents chaque

Voyez. Achetez. Essayez.

H. Meadows et Cie

Dépot de Poêles de la "Capitale,"

525 - Rue Sussex - 525

LES

Canadiens de l'Ouest

PAR

JOSEPH TASSÉ.

2e EDITION.

Deux volumes in 8o de 400 pages chacun.

Édition ordinaire de \$2.00

Édition illustrée de 21 portraits de \$3.00

PREMIER VOLUME.

BIOGRAPHIES: Charles de Langlade, Jean-Baptiste Cadot, Charles Heaume, Joseph Rollet, Jacques Porier, Salomon Juneau - fondateur de Milwaukee, - Julien Dubuque - fondateur de Dubuque, Iowa, - Antoine Leclerc, Jacques Dupéron, Baby, Joseph Rainville, Jean-Marie Ducharme, Louis Provencal, Jean-Baptiste Faribault, Jean-Baptiste Lefebvre, Jean-Baptiste Perrault.

SECOND VOLUME.

BIOGRAPHIES: Vital Guérin - fondateur de Saint-Paul, Minnesota, - Joseph Rollet, fils, Pierre Ménard, François Ménard, Jean-Baptiste Maillet, Joseph Robidou - fondateur de Saint-Joseph, Missouri, - Louis-Vital Baugy, J. B. Roy, Jacques Fournier, F. X. Aubry, Antoine Leroux, M. B. Ménard - fondateur de Galveston, Texas, - Jean Baptiste Beau-bien - l'un des fondateurs de Chicago - Prudent Beaudry, Gabriel Franchère, Pierre C. Pambrun, Joseph LaRoque, Pierre Falco, Louis Riell.

EDITION ILLUSTRÉE.

Portraits de Joseph Rollet, Salomon Juneau, Jean-Baptiste Faribault, Alexandre Faribault, Vital Guérin, Joseph Robidou, Augustin Grignon, Louis-Vital Baugy, L. X. Aubry, Prudent Beaudry, Victor Beaudry, Gabriel Franchère, Joseph LaRoque, Lévis Riell. Six autres gravures représentant le Tombeau de Dubuque, Saint-Boniface (Manitoba), Chicago en 1830, et une caravane attaquée par des Sauvages.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

1880 NOUVEAUTÉS 1880

VENANT D'ÊTRE REÇU, UN ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE DE

Draps de l'ouest de l'Angleterre,

ET DE DRAPS FRANÇAIS,

TWEEDS FRANÇAIS ET ÉCOSSAIS,

Tweeds Canadiens, etc

On sollicite respectueusement la visite et le patronage du public.

P. C. AUCLAIR,

Ottawa, 10 février 1880.

133 Rue Sparks

MARCHE D'OTTAWA.

Samedi, 5
Viande—Mouton par livre, 7c. à 9c.
Lard, par 100 livres, \$7.00 à \$7.50
Bœuf, par 100 livres pesant, \$5.00 à \$6.25; veau de 5 à 6c. la livre.
Volailles, Gibier—Volailles, par couple, 60c. à 75c.; poulets, par couple, 45c. à 50c.; dindons, la pièce, \$1 à \$1.40; oies, 50 à 60c.; canards, par couple, 80c. à 90c.
Laiterie—Beurre en tinette, par livre, 20c. à 22c.; beurre frais, par livre, 25c. à 28c.; beurre, salé par livre, 18c. à 20c.; fromages, par livre, 17c. à 18c.; œufs, par douzaine, 10c. à 11c.
Légumes—Pommes de terre, par poche, 75c. à 80c.; navets, par minot, 20 à 25; carottes, par baril, \$1.50; papais, par minot, 45c. à 50c.; oignons, par minot, \$1.50.
Grains—Blé de sarrasin, par minot, 45 à 50c.; avoine, par minot, 30c. à 33c.; maïs, par minot 65 cents; pois, par minot, 65 cents; fèves, par minot, 75c.; orge, par minot, 45c. à 50c.; blé d'automne, par minot, \$1.20; blé du printemps, par minot, \$1.35.
Farine—Extra double, par brl. \$7 à \$7.25; extra, par brl. \$6.75 à \$7; No. 1, par brl. \$6.50; gruau, par brl. \$4.50; farine de blé d'Inde, par brl. \$2.75; blé broyé, par brl. \$6.50, provende, par brl. 90c.; bran, par 100 lbs. 60c.
Divers—Miel, par livre, 10 à 12c.; saindoux, par livre, 10c. à 12c.; suif, 6c. à 7c.; laine filée, 65 à 70c. par lb.; bas de laine, par paire, 25c. à 30c.; foie, par tonne, \$8 à \$8.50; paille, par tonne \$4.50 à \$5.00.
Peaux, par 100 lbs. \$6.50 à \$7; peaux de veau, 10c. à 12c. la livre; peaux de moutons, de \$1.50 à \$1.00 chacune.
Bois, de \$3.00 à \$3.25 la corde.

MARCHES ETRANGERS.

New-York, 4
Coton, ferme 12 9/16
Blé, de 1.18 à 1.20
Blé d'Inde, tranquille; No. 2, 5 1/2 cts.
Seigle nominal sans changement, à 90c.
Avoine, tranquille et ferme, 47c.
Suif, tranquille et ferme, 6 à 00.
Orge, ferme, de 95 à 98c.
Lard, 11 1/2.
Saindoux, 7 1/2.
Chicago, 4
Farine tranquille et nominale, reçu 8, 183 brls.
Blé, 1.13 1/2.
Blé d'Inde, 37 1/2 comptant.
Avoine, 37 1/2.
Lard nominal à \$10.00.
Saindoux 6.68.
Milwaukee, 4.
Blé, No 1, 1.08
Londres, 4.
Consolidés, 99 3/16 sur compte, 4 1/2 110 1/2.
5s 10s, Erie, 35 1/2, du Prof. 00. Ill. Cent. 104.
Liverpool, 4.
Coton actif et plus ferme, 1 planis, 6 1/2.
Orléans 6 1/2.

MARCHE EN GROS.

Montréal, 4
Farine—Supérieure extra 5 80 à 5 90
Extra supérieure..... 5 75 à 5 80
De goût..... 0 00 à 0 00
Extra du printemps..... 0 00 à 5 75
Superfine..... 5 40 à 5 50
Farine forte de boulangeries 6 20 à 6 50
Fino..... 4 70 à 4 80
Moyenne..... 4 20 à 4 25
Bouff..... 0 00 à 0 00
Farine en sac de Haut-Canada par 100 livres..... 2 80 à 2 90
Farine en sac de la Gde (livrée)..... 3 10 à 3 20
Farine d'avoine..... 4 50 à 4 60
Farine de blé d'Inde, \$2.00 à \$3.00.
Blé—Blé canadien du printemps \$1.30 à 1.32, mais vendu à la Gde.
Blé d'Inde—50c. à 5 1/2c.
Avoine 32 à 34c. par 32 livres, ORGE—55 à 65c.
POIS—86 à 88 par 66 lbs
SEIGLE, 70 à 80c.
Lard, \$14 25 à \$15.00.
Saindoux, 10 à 11c.
Jambons, 10 à 11c.

BOURSE.

Table with columns for bank names (Banque de Montréal, Banque d'Ontario, etc.), exchange rates, and dates. Includes a section for 'VALEURS' with various stock and commodity prices.

E. G. LAVERDIERE.

Plombier, Gazier et Ferblantier
PAIEMENT DE
COUVERTURES EN FERBLANC ET FER GALVANISÉ
ET CONSTRUCTEUR DE
FOURNAISES A AIR CHAUD,
Rue William, Ottawa.
Un assortiment de Pôles à Cuisine, à Fourneaux et de Salons, des plus beaux et récents dessins. Aussi des Pompes à Bière et à Eau de toutes espèces. Ferblanterie, Huile de Charbon, Lampes, Tuyaux, en main au plus bas prix.

IMPRIMERIE

DU
CANADA
L'administration du CANADA possède un matériel d'imprimerie très étendu, qui lui permet d'entreprendre l'impression de toutes espèces d'ouvrages, dans les deux langues, tels que

Blancs de Notaires, Avocats, Greffiers,

Factums,

Têtes de Comptes,

Circulaires,

Programme

Affiches,

Lettres Funéraires,

Cartes de Visite

et d'Affaires, etc.

L'administration se chargera également des ouvrages de luxe, tels que

Liures,

Brochures,

Lettres de Faire-Part,

Cheques, etc., etc.

Imprimés en Or, Bronze, Argent, et diverses autres couleurs,

A des prix très modérés

Elle expédie dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, franc de port, tous les ouvrages qui lui sont confiés, aussi-tôt qu'ils sont imprimés.

S'adresser à l'imprimerie du

CANADA,

Angle des rues Sussex et Murray

OTTAWA

On sollicite le patronage des hommes d'affaires et du public en général.

RUSSELL HOUSE

RUE SPARKS' OTTAWA.
J. A. COUIN,
Propriétaire.
Situé au centre des affaires et tout près des édifices du parlement, cet hôtel est le rendez-vous de tous les hommes d'affaires et continue à tenir son rang parmi les premiers hôtels du pays.
Ottawa, 20 octobre 1879. Jan.

HOTEL RICHELIEU

COIN DES RUES
NOTRE-DAME ET ST. VINCENT
Vin-a-vis le Palais de Justice, MONTREAL.
Le soussigné remercie ses amis et le public d'Ontario en général pour leur encouragement libéral. Il a l'honneur de les informer qu'il a ajouté
CENT MAGNIFIQUES CHAMBRES
à son Hôtel, faisant face sur la place Jacques Cartier.
Le public trouvera tout le confort à DES PRIX MODÉRÉS
et l'Hôtel Richelieu ne le cède en rien aux premiers hôtels de la Puissance.
I. B. DUROCHER,
Propriétaire
2 mai 1879. Jan.

Réouverture
du
RESTAURANT METROPOLITAIN

(Partie Est, pont des Sapeurs.)
P. BRANNEN a l'honneur d'informer ses amis et le public que le restaurant qu'il vient d'ouvrir et d'organiser
LE METROPOLITAIN
de la manière la plus grandiose. Le buffet comprend les légumes les plus fins et les cigares les plus exquis. REPAS servis à toute heure.
P. BRANNEN,
Propriétaire.
Ottawa, 14 août 1879. Jan.

Hotel Johnson

50, RUE YORK.
JOHN JOHNSON, propriétaire.
Logements magnifiques et prix peu élevés.
Ottawa, 31 juillet 1879. Jan.

Les Bains Turcs,

126 RUE ALBERT,
Pour Dames (baignes à leur service) de 10 a.m. à 3 p.m.
Pour Messieurs, de 7 à 10 a.m. et de 7 à 11 p.m.
Le DR. LOGAN a son bureau dans le bâtiment même, où il peut être consulté professionnellement de 9 à 11 h. a. m. et de 7 à 4 p. m.
Ottawa, 9 juillet 1879. Jan.

POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDER

BOULES POUR LES ROGNONS
ET AUTRES
MEDECINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA—C. STRATTON.
Ces célèbres médicaments, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
T. ALEXANDER.
Ottawa, 7 nov. 1879. Jan.

Dr O. DAGENAI

Médecin-Chirurgien.
416, RUE CLARENCE,
Ottawa, 6 mai 1880.

MAISON D'EDUCATION

POUR LES
JEUNES DEMOISELLES.
Congrégation de Notre-Dame,
RUE GLOUCESTER, OTTAWA.
Le second semestre de cette Institution commence le 1er de Février. Le cours d'études est complet et la médaille d'or, diplôme de cette maison, est donnée aux élèves qui le terminent.
N. B.—Une médaille d'argent, présentée par Son Excellence le Gouverneur-Général, sera décernée, à la fin de l'année, à l'élève qui se distinguera par une application soutenue et par une grande fidélité au règlement.
Un cours spécial de couture est suivi avec succès par les élèves. On donne une attention particulière à l'économie domestique.
La Musique, le Dessin, la Peinture, l'Allemand, le Latin, l'Italien sont des extras.
Pour les termes et autres informations, s'adresser à
Sr. SAINT-GABRIEL,
Supérieure.
Ottawa, 2 février 1880.

EUGENE ROBITAILLE

HORLOGER ET BIJOUTIER
PRATIQUE
Fait aussi les
OUVRAGES EN CHEVEUX.
Dorures et plaqués de toutes sortes,
AU PLUS BAS PRIX.
45, RUE RIDEAU, Bloc Egléson.
Ottawa, 11 sept. 1879. an

AVIS.

Assemblée Législative
Québec, 11 mai 1880.
Il est donné avis que, conformément à la 50e règle de l'Assemblée Législative de la Province de Québec, toute pétition pour bill privé doit être présentée, le ou avant le 11 juin prochain.
L. DELORME,
Greffier de l'Ass. Lég.

CANAL WELAND.

Avis aux Entrepreneurs
La construction des écluses annoncées comme devant être données par contrat le 3 JUII prochain, est inévitablement remise aux dates suivantes:
Les soumissions seront reçues jusqu'à
Mardi, le 22 Juin prochain
Les plans, devis, etc., pourront être examinés à partir de
Mardi, le 8 Juin
Par ordre,
F. BRAUN,
Secrétaire.
Département des chemins de fer et canaux.
Ottawa, 13 mai 1880.

CANAL LACHINE

Avis aux Entrepreneurs
La construction des écluses annoncées comme devant être données par contrat le 3 JUII prochain, est inévitablement remise aux dates suivantes:
Les soumissions seront reçues jusqu'à
Mardi, le 22 Juin prochain
Les plans, devis, etc., pourront être examinés à partir de
Mardi, le 8 Juin
Par ordre,
F. BRAUN,
Secrétaire.
Département des chemins de fer et canaux.
Ottawa, 13 mai 1880.

CANAL WELAND

AVIS AUX ENTREPRENEURS.
DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné (le Secrétaire du département des Canaux et Chemins de Fer du Canada) et portant l'indication de "contrats soumis pour différents ponts à construire sur le Canal Weland," seront reçues au bureau jusqu'à MARDI, le 1er jour de JUII prochain, pour la construction de ponts mobiles fixes sur différents emplacements du Canal Weland. Les plans devant traverser des voies publiques devront être de fer et de bois, et ceux qui serviront au chemin de fer devront être d'acier trempé.
Les plans, devis et conditions générales peuvent être consultés à ce bureau le et après le 31 MAI prochain. On peut également obtenir des blancs de soumission en faisant la demande.
Les personnes désirent faire des offres doivent fournir les garanties nécessaires: les soumissions seront prises sous condition que si elles sont faites sur blancs imprimés, et si les signatures correspondent à la raison sociale des soumissionnaires. Les soumissionnaires devront déposer une somme de \$250 pour chaque pont. Si le contrat n'est pas rempli d'une façon convenable, cette somme sera acquise au gouvernement.
Les chèques seront rendus aux personnes dont les propositions ne seront pas acceptées.
Comme garantie de l'exécution du contrat, l'entrepreneur ou les entrepreneurs qui ont fait des offres au gouvernement, et dont la soumission est acceptée, auront à faire un dépôt de cinq pour cent, sur la somme totale du contrat. Ce montant devra être déposé au crédit du receveur général, à huit jours de date de cet avis.
L'entrepreneur n'aura droit qu'à quatre-vingt-dix pour cent sur la somme des travaux à l'arrivée des ouvriers de l'est et de l'ouest, JEUDI, le 30 JOUR DE JUII prochain, pour la construction de deux bassins-élevateurs et autres travaux à Gracie's Point, ou à l'autre extrémité du canal Granville.
Une carte de la localité ainsi que les plans et devis des travaux à exécuter peuvent être consultés à ce bureau et au bureau de l'ingénieur résidant à Granville, et après JEUJ le 20 MAI courant, et dans ces deux endroits on pourra obtenir des blancs de soumission.
Les entrepreneurs sont priés de se rappeler que les soumissions ne seront considérées que si elles se font sur les blancs imprimés et que l'entrepreneur devra faire le dépôt d'une somme égale à cinq pour cent de la somme totale du contrat, dans les huit jours qui suivent l'arrivée de son avis, et que les soumissions seront considérées comme faisant partie du dépôt.
Quatre-vingt-dix pour cent seulement des estimations seront payés avant l'achèvement des travaux.
Le département ne s'engage pas à accepter la plus basse soumission ni aucune autre.
Par ordre,
F. BRAUN,
Secrétaire.
Dépt des chemins de fer et canaux.
Ottawa, 13 mai 1880.

SAM'S HOTEL,

Rue York,
EN FACE DU MARCHE,
L'un des premiers Hôtels d'Ottawa
BONNES CHAMBRES.
BONNE TABLE.
BONS VINS.
Les personnes visitant Ottawa durant la session feront bien de rendre visite à cet hôtel.
Ottawa, 5 février 1880.

100 Canaris Chanteurs

ESMONDES
ANGLETELRE!
LE Dr GRAY, INVENTEUR DE
LA VITALINE
était un médecin célèbre de Londres, Angletelre.
LA VITALINE a opéré des cures merveilleuses dans sa pratique.
LA VITALINE continue d'obtenir les mêmes résultats de ce côté-ci de l'Atlantique.
\$1 LA BOUTEILLE.
En vente chez tous les pharmaciens.
Cie de Médecines de Gray,
TORONTO.
REMEDE SPECIFIQUE de GRAY
TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK
Remède Aglais
Une guérison
infaillible pour la faiblesse séminale, la spermatorrhée, l'impuissance et toutes les maladies After Taking.
Before Taking les maladies After Taking.
Les suites des habitudes honteuses: perte de la mémoire, lassitude des membres, douleurs dans le dos, obscurcissement de la vue, décoloration prématurée et plusieurs autres maladies qui conduisent à la folie, à la consommation ou à une mort précoce.
Tous nos biscuits sont cuits à la vapeur au moyen d'un fourneau mobile qui a une capacité de 20 quarts par jour.
Nos employés sont des premiers maîtres du pays. Nous ne nous occupons que du commerce de gros seulement et garantissons pleine satisfaction.
CIE DE MEDICIN de GRAY,
Toronto, Ontario, Canada.
27 avril, 1880.

GIBSON, FILS ET WARNOCK,

MANUFACTURIERS DE
Biscuits
pour le commerce de gros.
Le plus grand bissement de la vallée d'Ottawa.
Moyen d'un fourneau mobile qui a une capacité de 20 quarts par jour.
Nos employés sont des premiers maîtres du pays. Nous ne nous occupons que du commerce de gros seulement et garantissons pleine satisfaction.
GIBSON, FILS ET WARNOCK,
Coin des rues Bank et Queen.

E. PETIT,

Bijoutier et Horloger
25 ans d'expérience dans les meilleures maisons des principales capitales du monde.
M. PETIT désire annoncer qu'il a adjoint à son atelier de bijouterie et d'horlogerie un magasin très complet de cigares, tabac, pipes, etc., etc.
No. 18, RUE RIDEAU,
COIN DU PORT DES SAPEURS.
N.B.—M. PETIT profite de cette occasion pour remercier le grand nombre de clients qui ont bien voulu l'honorer de leur patronage et leur souhaiiter un heureux succès.
Ottawa, 11 juillet 1879. Jan.

O'GARA, LAPIERRE & REMON,

Avocats, Solliciteurs, Notaires, etc.
Oul. près du Russell House.
MARTIN O'GARA,
HORACE LAPIERRE,
EDWARD P. REMON

VENTE DE GANTS DE KID

Gants de kid pour dames, nuances légères
RÉDUITS DE
75 cents à 40 cents
CHEZ
BRYSON & Cie.
Nouveau Magasin au comptant
150 RUE SPARKS.

Déménagement dans Ontario-Ouest!

TOUS LE FONDS DE NOUVEAUTÉS DU
LIVERPOOL HOUSE,
61, RUE RIDEAU, OTTAWA,
Doit être vendu dans trente jours

Les propriétaires feront d'IMMENSES REDUCTIONS pour faciliter l'écoulement de leurs marchandises. Les acheteurs feront bien de venir de bonne heure, pour s'assurer de bonnes occasions.

J. B. BRANNEN,

LIVERPOOL HOUSE, 61, RUE RIDEAU
Harnais, Selles, Malles, Valises
Etc., etc., etc.

Les soussignés informent leurs amis et le public qu'ils ont fabriqué durant l'hiver, et offrent maintenant en vente, un magnifique assortiment de
Harnais, Selles, Malles, Harnais pour les chantiers et la ferme. Harnais pour charrettes écossaises, Harnais de travail, Colliers, Selles de dressage, Couvertures de chevaux de toute description, etc., etc., etc.

CUIR A HARNAIS COUPE A ORDRE OU EN QUANTITE
Spécialité de GENOUILLÈRES POUR LES CHEVAUX sujets à se blesser ou pour ceux qui font de longs trajets.
Ces qui auraient besoin d'articles dans notre branche feront bien de venir inspecter notre stock. Nous offrons des avantages tels qu'ils devront avoir pour résultat d'établir des relations satisfaisantes entre nous et le public.
S. & H. BORBRIDGE,
88 et 90, coin des rues Rideau et Mosgrove,
BASSE-VILLE, OTTAWA
Ottawa, 20 mars 1880.

P. BASKERVILLE ET FRERES

Epiceries Vins, Liqueurs et Provisions
A DES PRIX QUI NE PEUVENT PAS ETRE SURPASSÉS.
Les importations considérables que nous faisons sont une preuve suffisante pour assurer nos clients que nous pouvons leur donner une bonne valeur pour leur argent.

DEMEMAGEMENT AVIS IMPORTANT

NOUS avons l'honneur d'informer les personnes qui nous ont si libéralement encouragés, l'an dernier, que nous allons déménager dans ce grand et commode magasin,
134, rue Sparks,
près de "LA THÉRIÈRE," vers le fer ferrier. Là, nous serons mieux pour fabriquer nos GANTS et MITAINS, qui sont devenus si populaires dans la ville, comme étant le meilleur article du genre sur le marché. On mettra la plus grande attention à prendre des mesures, afin que les gants s'adaptent parfaitement à la main.
Par une stricte attention nous espérons conserver toutes nos bienveillantes pratiques, et en voir, chaque jour, augmenter le nombre.
10 septembre 1879.

Wilson & Orr,

103, RUE SPARKS, OTTAWA.
Sculpteurs et Dorureurs pour Son Excellence le Gouverneur-Général.
Fabricants de Cadres, de Miroirs et de Gravures, Marchands de Chromes, de Couleurs à l'eau, de Gravures, de Cadres de Fantaisie. VIEILLES DORURES RENDUES AUSSI BELLES QUE DES NEUVES. Nos prix sont des plus modérés.
Les MEILLEURES MARCHANDISES aux plus BAS PRIX possibles
SE TROUVENT AU
MAGASIN DE L'APIS ET D'AMEUBLEMENTS, D'OTTAWA.
SHOOLBRID et Cie.
Importateurs de TOILES CIRÉES pour planchers—Rideaux et matériel de Rideaux.—Agents pour les célèbres ameublements de R. HAY et Cie, (anciennement Jacques Hay).—Immense assortiment toujours exposé dans nos magnifiques magasins.
SECOLERED et Cie., 148 rue Sparks.
Une visite est respectueusement sollicitée.
Ottawa, 2 août 1879. Jan.